

فرایند آرشیوی منابع رقمی زاد و رقمی سازی اسناد آرشیوی در آلمان

رابرت کرتسش مار | مترجم: شهناز بهلولی ریزی

چکیده

در سال ۲۰۰۷، آرشیو ایالتی بادن-وورتمبرگ یک راهبرد رقمی سازی را در پیش گرفت. هدف این استراتژی هماهنگ سازی و یکپارچه سازی فرایندها در همه حوزه‌ها، از جمله منابعی که از ابتدا به صورت رقمی به وجود آمده‌اند و نیز رقمی سازی اسناد آرشیوی بود. فرآیند آرشیوی بر روی منابعی که به صورت رقمی تولید شده‌اند، با همکاری آرشیو ایالتی هسن و باواریا برنامه ریزی شد. برای رقمی سازی منابع آرشیوی باید اولویت‌ها مشخص شوند و این کار طی چند پروژه، در سطح ملی انجام شود. حدود هفت درصد منابع موجود می‌بایست در طی مدت زمان خاصی رقمی شوند. ولی چه کسی این هزینه را می‌پردازد؟ اظهارات مختلفی بر روی چالش‌های دنیای رقمی، ایالت بندی و شرایط تغییر در آلمان بیان شده است.

کلیدواژه‌ها

رقمی سازی؛ رقمی زاد؛ اسناد آرشیوی؛

فرایند آرشیوی منابع رقمی زاد و رقمی سازی اسناد آرشیوی در آلمان

رابرت کرتش مار | مترجم: شهناز بهلولی ریزی^۱

۱. کارشناسی ارشد مرمت اشیاء فرهنگی
و تاریخی، کارشناس اداره کل حفاظت
و نگهداری/ سازمان اسناد و کتابخانه
ملی ایران،
sh_bohlouli@yahoo.com

2. As to the state of discussion in Germany cf. Archive im digitalen Zeitalter. Überlieferung – Erschließung – Präsentation. 79. Deutscher Archivtag 2009 in Regensburg, ed. Heiner Schmitt, Tagungsdokumentationen zum Deutschen Archivtag 14, Fulda 2010.

3. Bundesarchiv

4. staatsarchive/ Landesarchive

5. Archive in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Ein Adressverzeichnis, ed. Ardey-Verlag in Zusammenarbeit mit dem VdA – Verband deutscher Archivarinnen und Archivare. e. V., twentieth edition, Ardey-Verlag 2009.

چالش‌های دنیای رقمی، ایالت‌بندی و شرایط تغییر

مقاله من به دو چالش اصلی در دنیای رقمی می‌پردازد: فرایند آرشیوی منابعی که از ابتدا به صورت رقمی تولید شده‌اند و رقمی‌سازی اسناد آرشیوی^۲. من پیرامون این موضوع در آلمان گزارش خواهم داد و دربارهٔ کوشش‌هایی که در ایالت بادن-وورتمبرگ، یکی از ۱۶ ایالت فدرال، انجام شده صحبت خواهم کرد. من دربارهٔ راهبردها حرف می‌زنم نه دربارهٔ راه‌حل‌های تکنیکی.

مقالهٔ من دربارهٔ توانایی نگه‌داری است (زیرا هدف ما توانایی حفاظت و نگه‌داری در این حوزه‌های کاری در ابعاد بزرگ است)، ولی از برخی جهات به اصالت ما نیز مربوط است زیرا فدرالی‌بودن بخشی از هویت آلمانی ماست و فدرال‌بودن، چارچوب شرایط ما برای پاسخگویی به چالش‌های دنیای رقمی است.

در آلمان ما یک آرشیو فدرال (بوندسارشیف^۳)، ۱۶ آرشیو ایالتی^۴ و هزاران آرشیو محلی مستقل (آرشیوهای شهری، آرشیوهای منطقه‌ای، کلیساها و غیره) داریم^۵. البته ما شبکه‌هایی در سطوح مختلف (به خصوص شبکه‌های منطقه‌ای برای شاخه‌های مختلف آرشیو نظیر آرشیو کلیساها) نیز داریم، ولی هیچ سازمان مرکزی نظارتی نداریم. بنابراین شبکه آرشیوهای مختلف از پایین به بالا آغاز می‌شود. هیچ سازمان مرکزی برای تعیین خط سیر فعالیت‌ها وجود ندارد. فعالیت‌های فدرال به عنوان فعالیت‌های ملی در اذهان عموم جا نیفتاده است، زیرا آرشیوهای ایالتی و آرشیوهای محلی، وابسته و تحت نظر آرشیوهای فدرال نیستند.



و این بدین معنی است که هیچ بودجه ملی برای آرشیوها وجود ندارد. در نتیجه ما برای تأمین بودجه پروژه‌هایی که از نظر ملی مورد توجه هستند دچار مشکل هستیم، به خصوص در مواردی مانند این که در این برهه زمانی و طی چند سال، همه آرشیوها با کم شدن منابع مالی مواجه هستند. بنابراین چه کسی این هزینه‌ها را می‌پردازد؟

این مسئله مرا به یکی دیگر از لغات کلیدی همایش که می‌خواهم به آن بپردازم هدایت می‌کند: با در نظر گرفتن چالش‌هایی که در دنیای رقمی وجود دارد، آیا شرایط تغییر در آلمان وجود دارد؟ بله، وجود دارد. ولی یک مشکل مالی وجود دارد و در نتیجه فاصله زیاد بین هشدارهای نظری و راه‌حل‌های عملی به خصوص در مورد منابعی است که از ابتدا به صورت رقمی تولید می‌شوند. برای پاسخگویی به چالش‌های دنیای رقمی و تأمین بودجه راه‌حل‌های عملی، ما باید شبکه‌های جدیدی را پایه‌گذاری کنیم. این چیزی است که در حال حاضر اتفاق می‌افتد و من آن را با یک مثال از آرشیو ایالتی بادن-وورتمبرگ شرح خواهم داد.

پس از این مقدمه، درباره آرشیو ایالتی بادن-وورتمبرگ صحبت می‌کنم. عنوان بعدی، راهبردی است که ما در سال ۲۰۰۷ با عنوان: آرشیو ایالتی بادن-وورتمبرگ در دنیای رقمی، منتشر کردیم. پس از آن درباره راه‌حل‌های عملی و شبکه‌ها در حوزه فرایندهای آرشیوی خود، در مورد منابع رقمی‌زاد و رقمی‌سازی اسناد آرشیوی، صحبت خواهم کرد در بخش بعدی به اختصار گزارشی در مورد فعالیت‌های در سطح ملی و در آخر پیشنهادهای از طرف هیئت علمی در مورد منابع رقمی‌زاد و رقمی‌سازی ارائه خواهم داد. در نهایت، سخنانم را با اظهارات نهایی در مورد فدرالیسم، چالش‌های دنیای رقمی و تغییر شرایط به پایان خواهم برد.

آرشیو ایالتی بادن - وورتمبرگ

همانطور که قبلاً گفتم، آرشیو ایالتی بادن-وورتمبرگ یکی از ۱۶ آرشیو ایالتی در آلمان است. ما از قرون وسطی مسئول سازمان‌های ایالتی بادن-وورتمبرگ در جنوب غربی آلمان و روش‌های کار آن‌ها هستیم^۱. ما حدود ۱۴۵ کیلومتر معادل ۴۷۵/۷۲۱ فوت منابع آرشیوی در مخازن خود داریم که دارای قدمتی از قرون وسطی تا کنون هستند. ریاست سازمان ما در اشتوتگارت قرار دارد و نه بخش در هشت محل در سطح ایالت بادن-وورتمبرگ، شش آرشیو با مخازن بزرگ در مورد تاریخ جنوب غرب آلمان، دو بخش برای خدمات مرکزی، شامل خدمات فنی و یک بخش برای حفاظت و نگهداری داریم.

راهبرد: آرشیو ایالتی بادن - وورتمبرگ در دنیای رقمی

منابع ما بسیار ناهمگون هستند. ما فرمان‌های قرون وسطایی داریم، کتاب‌های اداری متعلق

1. Cf. e.g. Entwicklung der Personalstrukturen im Archivwesen der Länder in der Bundesrepublik Deutschland. Strategiepapier der ARK 2011, in: Archivar 64 (2011), 397-412.

2. Christian Keitel, Elektronische Archivierung in Deutschland. Eine Bestandsaufnahme, in: Für die Zukunft sichern! Bestandserhaltung analoger und digitaler Unterlagen. 78. Deutscher Archivtag 2008 in Erfurt, ed. Heiner Schmitt, Tagungsdokumentationen zum Deutschen Archivtag 13, Fulda 2009, 115-128. In between some archives have started to establish digital archives, but their number ist still small.

3. <http://www.landesarchiv-bw.de/web/> (07.22.2012).



به قرون وسطی، اسناد و نقاشی‌های قدیمی، عکس و منابع دیداری- شنیداری، اسناد جدید و منابع رقمی عصر حاضر را نیز داریم. راهبرد ما، باید همه انواع منابع را در نظر بگیرد. در سال ۲۰۰۷ ما یک راهبرد را با عنوان آرشیوهای ایالتی در دنیای رقمی تدوین کردیم^۱. هدف آن فعالیت‌های منسجم برای همه منابع آرشیوی و همه حوزه‌های کاری آرشیوی بود. بنابراین، یکپارچه کردن منابع سنتی و رقمی با توجه به ارتباطات و تعامل در حوزه‌های ارزشیابی، حفاظت و نگهداری، سازماندهی منابع، توصیف و دسترسی، هدف آن است. اگر به فصل‌های راهبرد نگاه کنید، می‌توانید نتایج زیر را مشاهده کنید:

● بهبود دسترسی به منابع آرشیوی؛

● یکپارچه‌سازی منابع آرشیوی سنتی و رقمی؛

● حفاظت منابع آرشیوی سنتی و رقمی؛

افزایش راندمان پایداری در حوزه منابع رقمی‌زاد و رقمی‌سازی

1. Das Landesarchiv Baden-Württemberg in der digitalen Welt. Einführung und Textabdruck, in: Archivvar 61 (2008), 14-19.

2. A survey is given by Gerald Maier, Archiv als Informationsdienstleister in der digitalen Welt. Bestandsaufnahme und Perspektiven am Beispiel des Landearchivs Baden-Württemberg, in: Robert Kretschmar (Ed.), Staatliche Archive als landeskundliche Kompetenzzentren in Geschichte und Gegenwart. Zum 65. Geburtstag von Volker Rödel, Werkhefte der staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg A 22, Stuttgart

3. Christian Keitel, Digitale Archivierung beim Landesarchiv Baden-Württemberg in: Archivvar 63 (2010), 19-26. 2010, 245-312.

دسترسی آزاد به منابع آرشیوی

نتایج برای سازمان ما چه بوده است؟ نکته اصلی این بوده و هست که: تمام بخش‌ها، هم با منابع سنتی و هم با منابع رقمی سروکار دارند. هیچ بخش مجزایی برای منابع رقمی در نظر گرفته نشده است. البته ما خدمات فنی را در سطح آرشیو ایالتی متمرکز کردیم و میزبانی داده‌ها نیز به صورت متمرکز به یکی از آژانس‌های وزارت دارایی سپرده شده است. ولی گذشته از آن آرشیو رقمی ایالتی بخشی منسجم از زیرمجموعه‌های امور آرشیوی است. به این معنی که ارزیابی منابعی که از ابتدا به صورت رقمی تولید شده‌اند مانند ارزشیابی اسناد کاغذی پیش می‌رود. منابع رقمی‌زاد نیز براساس منشاء تولید آنها، به جمع منابع مخازن اضافه می‌شوند. توصیف منابع رقمی‌زاد نیز به صورت منظم به سامانه اطلاعاتی برخط وارد می‌شود. در مورد منابعی که ما خودمان آنها را به صورت رقمی درمی‌آوریم تا در شبکه قابل دسترسی باشند، اقدامات حفاظتی را نیز برای منابع انجام می‌دهیم و هدف اصلی ما در همه این اقدامات، دسترسی پذیر کردن منابع در دنیای رقمی است.

راه‌حل‌های عملی و همکاری‌ها

فرآیندهای آرشیوی منابع رقمی‌زاد

راهبرد ۲۰۰۷ اساس کار ما برای هر راه‌حل عملی در زمینه فرآیندهای آرشیوی منابع رقمی‌زاد به صورت رقمی و رقمی‌سازی منابع سنتی است^۲.

اجازه دهید ابتدا درباره فرآیند آرشیوی منابع رقمی‌زاد صحبت کنم^۳. برای آرشیوهای رقمی،



پایه‌گذاری بانک اطلاعاتی با ۲۰۰ میلیون مجموعه داده در یک لحظه بسیار مهم بود. از زمان تأسیس آن، منابع رقمی ما به سرعت در حال افزایش است. ما برای گسترش آن از سال ۲۰۰۶ تا ۲۰۰۹ یک پروژه اولیه داشتیم که بودجه آن را وزارت علوم به مقدار ۶۵۰ هزار یورو تأمین شده بود. سه عضو آن (دو نفر آرشیودار، یک نفر متخصص) با این بودجه روی آن کار می‌کردند. آن‌ها موضوع را به‌دقت شرح داده و نرم افزار DIMAG را با استفاده از نرم‌افزارهای آزاد به‌وجود آوردند و نرم‌افزار باز دیگری مانند Ingest-List ایجاد کردند.^۱ در سال ۲۰۱۰ مفهوم آرشیوهای رقمی توسط مسئولین دولتی بادن-وورتمبرگ به‌عنوان یک زیرساخت ماندگار در آرشیو ایالتی قرار گرفت. در بودجه برای هشت پست جدید آرشیودار و متخصص در بخش‌های مختلف، جا باز شد. علاوه‌برآن، ما برای هزینه‌های جاری سالانه نیز مبلغی معادل ۷۵ هزار یورو تعیین کردیم.^۲

استانداردهایی که ما به آن مراجعه می‌کنیم عبارتند از او.آی.اس.^۳، پرمیس^۴، متس^۵ و هم‌چنین ایساد (جی)^۶ و ای.ای.دی.^۷ فعالیت‌های ما بر روی انواع اشیاء رقمی است مانند: مدارک، پرونده‌های تکی، بانک‌های اطلاعاتی، وبگاه‌ها و منابع دیداری-شنیداری. ما روش‌های سنتی را برای ارزشیابی به‌کار می‌بریم که این روش‌ها با خصوصیات مشخص و با ارزیابی امکانات جدید برای کاربران آینده در عصر رقمی وفق داده شده‌اند. یک مرحله مهم دیگر نیز وجود داشت و من اکنون درباره شبکه‌های جدید صحبت می‌کنم. سال گذشته قراردادی مابین آرشیو ایالتی بادن-وورتمبرگ و هنس و باواریا به‌عنوان پایه‌ای برای همکاری در زمینه فرآیندهای آرشیوی منابع رقمی‌زاد امضاء شد.^۸ بنابراین جنوب و مرکز آلمان اکنون براساس یک نرم‌افزار با هم کار می‌کنند. ما مسئولیت‌ها را برای طرح‌های مختلف تقسیم کردیم: طرح مرکزی زیر نظر مدیریت آرشیو ایالتی بادن-وورتمبرگ است، درحالی‌که طرح داخلی در دست هنس بوده و طرح دسترسی به باواریا سپرده شده است. ما در حال پایه‌گذاری شبکه جدیدی برای آرشیوها در عصر رقمی هستیم و ممکن است آرشیوهای ایالتی بیشتری به ما بپیوندند و اکنون در حال مذاکره با چند آرشیو ایالتی دیگر در آلمان هستیم.

ولی، درباره آرشیوهای محلی چطور؟ در حال حاضر ما مشغول بحث درباره این موضوع هستیم که: آیا ما نیاز به دفاتر خاصی برای فرایند کردن رقمی‌زاد داریم (همان‌طور که به‌طور مثال در سوئیس وجود دارد)؟ آرشیو ایالتی بادن-وورتمبرگ به آرشیوهای محلی، شکل‌های مختلفی از همکاری با آن‌ها را پیشنهاد خواهد داد تا از بین آن‌ها انتخاب کنند. یک راه‌حل ممکن این است که آن‌ها از نرم‌افزار ما استفاده کنند و از حمایت خطوط اصلی ما برخوردار شوند. راه حل دیگر این است: ما کل کار را انجام می‌دهیم. البته دو نوع راه‌حل، هزینه‌های متفاوتی دارند که ما در حال حاضر در حال گسترش آن هستیم.^۹

1. Christian Keitel – Rolf Lang, DIMAG und IngestList – Übernahme, Archivierung und Nutzung von digitalen Unterlagen im Landesarchiv Baden-Württemberg, in: Archivische Informationssysteme in der digitalen Welt. Aktuelle Entwicklungen und Perspektiven, ed. Gerald Maier – Thomas Fritz, Werkhefte der Staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg A 23, Stuttgart 2010, 53 – 63.
2. <http://www.landearchiv-bw.de/web/51240> (07.22.2012).
3. OASIS
4. PREMIS
5. METS
6. ISAD(G)
7. EAD
8. <http://www.landearchiv-bw.de/web/53471> (07.22.2012).
9. <http://kost-ceco.ch/cms/> (07.22.2012).
10. <http://www.landearchiv-bw.de/web/53990> (07.22.2012).



رقمی سازی اسناد آرشیوی

مبحث بعدی من، رقمی سازی منابع آرشیوی سنتی است. آرشیو ایالتی در راهی پیش می‌رود که به یک مرکز رقمی سازی تبدیل شود. هدف ما ارائه راه‌حل‌های کشف شده به صورت برخط و بدون محدودیت‌های قانونی در چند سال آینده است. ما سامانه‌های اطلاعات برخط را با توجه به استاندارد ایسآد (جی) پیشنهاد می‌دهیم^۱ که در آن شما می‌توانید راهنمای همه منابع موجود را بدون آنکه درباره هر یک از منابع توضیح داده باشد، پیدا کنید. در سطح منابع تک، در حدود ۵۰ درصد راهنمای جستجوی ما قبلاً به صورت برخط و با ۸۸۴,۱۸۲ توصیف وجود داشت. و شما می‌توانید حدود ۲۰۰ هزار تصویر از منابع آرشیوی رقمی شده را در سامانه برخط ما ببینید. ما به صورت پیوسته در حال رقمی سازی منابع موجود براساس راهبرد خود و پروژه‌های عملی خاص که اولویت‌ها را بر طبق شرایط خاص تعریف شده در سال ۲۰۱۰ مشخص می‌کند، هستیم^۲.

اولویت‌ها چه چیزهایی هستند؟^۳ اول آن دسته از منابع دیداری را که مورد علاقه کاربران زیادی است (مانند عکس‌ها و نقشه‌های تاریخی)، رقمی می‌کنیم. اولویت دوم را به منابعی که مورد علاقه زیادی در پژوهش‌های تاریخی است می‌دهیم (به این معنی که: شما می‌توانید به درخواست‌های بسیاری از منابع پاسخ دهید). سوم، منابعی را که برای مناسبت‌های سالگرد پیش‌رو مورد نظر است (مانند سالگرد صدسالگی جنگ جهانی اول در ۲۰۱۴) رقمی می‌کنیم. ما همچنین به منابعی که مورد علاقه خاص برای گروه زیادی از مردم است، مانند اسناد مهاجرت مردمی که در طول ۶۰ سال اخیر به آلمان آمده‌اند، اولویت می‌دهیم. دو جنبه دیگر نیز وجود دارد: ما منابعی را که توصیف آن‌ها با کلمات، سخت است رقمی می‌کنیم (برای نمونه، منابع دیداری مانند عکس‌ها، نقشه‌ها، طرح‌ها و غیره) تا به جای آنکه جزئیات آن را شرح دهیم، بتوانیم آن را توسط شبکه دسترس‌پذیر کنیم. همچنین ما منابع آرشیوی را که در دسترس قرار دادن شکل فیزیکی آن‌ها، باعث آسیب‌رسیدن به آن‌ها می‌شود رقمی می‌کنیم تا به جای اصل منابع، شکل رقمی آن را ارائه کنیم.

یک طرح عملیاتی گسترده با دقت کامل در سال ۲۰۱۱ براساس این اصول برای اجرا در ده سال بعد برنامه‌ریزی شد. میزان کار چقدر است؟ در کل می‌خواهیم ۸۸ میلیون تصویر را تا سال ۲۰۲۱ - که معادل ۷/۳۴ درصد منابع ما را در سال ۲۰۱۱ تشکیل می‌دهد، تولید کنیم. ولی تا همین الآن هنوز نمی‌دانیم که بودجه آن را چگونه تأمین کنیم. سازمان‌های خاصی نظیر بنیاد پژوهشی آلمان (DFG) و سایر سازمان‌های غیر دولتی علمی و پژوهشی برای حمایت مالی وجود دارند که می‌توان مقادیری کمک مالی برای پروژه‌ها از آن‌ها دریافت کرد. ما به زودی از آن استفاده خواهیم کرد. علاوه بر آن، ما در پروژه‌های رقمی سازی مختلفی

1. <http://landesarchiv-bw.de/midosa21> (07.22.2012);

Thomas Fritz – Thomas Fricke – Gerald Maier, Ein einheitliches IT-System von der Überlieferungsbildung bis zur Online-Bestellung. MIDOSA 21 im Landesarchiv Baden-Württemberg, in: Der Archivar 60 (2007), 221-228; Thomas Fritz, MIDOSA 21. Das modulare Fachinformationssystem des Landesarchivs Baden-Württemberg, in: Archivische Informationssysteme in der digitalen Welt. Aktuelle Entwicklungen und Perspektiven, ed. Gerald Maier – Thomas Fritz, Werkhefte der Staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg A 23, Stuttgart 2010, 31 – 52.

2. Gerald Maier, Archive als Informationsdienstleister in der digitalen Welt. Bestandsaufnahme und Perspektiven am Beispiel des Landearchivs Baden-Württemberg, in: Robert Kretzschmar (Ed.), Staatliche Archive als landeskundliche Kompetenzzentren in Geschichte und Gegenwart. Zum 65. Geburtstag von Volker Rödel, Werkhefte der Staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg A 22, Stuttgart 2010, 269-282.

3. As to the the discussion in Germany cf. Frank M. Bischoff – Marcus Stumpf, Digitalisierung von archivalischen Quellen. DFG-Rundgespräch diskutiert fachliche Eckpunkte und Ziele einer bundesweiten Digitalisierungskampagne, in: Archivar 64 (2011), 343-346.



شرکت داریم که سازمان‌های میراث‌فرهنگی بسیاری را دور هم جمع می‌کند، مانند آرشیوها، کتابخانه‌ها و موزه‌ها. ولی حتی اگر از همه آن‌ها استفاده کنیم، منابع مالی بسیار محدود خواهد بود. مشکل اصلی این است که هیچ منبع مالی ملی برای تأمین بودجه رقمی‌سازی اشیاء فرهنگی در آلمان وجود ندارد. بنابراین باید بر روی تأمین بودجه برای چالش‌های عصر رقمی در سطح ملی بحث شود و البته این موضوع چندسال است که آغاز شده است.

سطح ملی

حال اجازه دهید نگاهی به سطح ملی داشته باشیم. با تمرکز بر روی فرایندهای آرشیوی منابعی که سال‌ها پیش به صورت رقمی تولید شده‌اند، شبکه‌ای به‌عنوان نستور^۱ ساخته شد تا درباره استانداردها و بهبود آن‌ها پیشنهاد و بحث کند.^۲ این شبکه توسط وزارت فدرال علوم و فرهنگ به مدت چند سال حمایت شد، ولی اکنون حامی مالی ندارد. این شبکه بسیار مهم است زیرا نستور به صورت مداوم کارگروه‌های مختلفی را که متشکل از نمایندگان شعب و نواحی مختلف (آرشیوها، کتابخانه‌ها، موزه‌ها، دانشگاه‌ها و مراکز فرایند داده) است آغاز می‌کند که مقالات مشخصی را تهیه کنند. بنابراین باید راهی برای تأمین بودجه این فعالیت‌ها پیدا کنیم.

ما برای توجه به رقمی‌سازی منابع آرشیوی، شعبه بتا (beta) کتابخانه رقمی آلمان را در پائیز راه اندازی خواهیم کرد.^۳ کتابخانه رقمی آلمان برای ما نقطه اوجی در سطح ملی برای میراث‌فرهنگی و علمی است تا بتوانیم دسترسی به منابع رقمی را از ۳۰ هزار مؤسسه در آلمان فراهم سازیم. به طوری که این کتابخانه در سطح ملی، و عضوی از یوروپینا^۴ در سطح اروپا خواهد بود.^۵ تمام آرشیوها و کتابخانه‌های بزرگ در حال رقمی‌سازی منابع خود هستند تا بتوانند آن‌ها را توسط کتابخانه رقمی آلمان ارائه کنند. پیشرفت‌های فنی کتابخانه رقمی آلمان و ارائه‌کنندگان آن براساس قراردادی بین دولت فدرال آلمان و ۱۶ ایالت فدرال با بودجه‌ای معادل ۲/۶ میلیون یورو در سال تأمین می‌شود. ولی در سطح ملی هیچ پولی برای رقمی‌سازی منابع وجود ندارد. بنابراین هر ایالت مانند بادن-وورتمبرگ باید خودش هزینه‌ها را به صورت‌های مختلف توسط اسپانسر در سطح ملی فدرال بپردازد.

کتابخانه رقمی آلمان به سامانه‌های اطلاعاتی برخط مؤسسات مختلف لینک خواهد شد. همان‌طور که قبلاً گفتیم، ما یک سامانه اطلاعات برخط در آرشیو ایالتی بادن-وورتمبرگ داریم. درگاه‌های مختلفی برای اهداف خاص گروه داریم. برای مثال ما امسال یک درگاه جدید را با نام «ظهور و تاریخ جنوب شرق را کشف کن» راه‌اندازی کردیم.^۶ این درگاه که یک شبکه جدید دیگر است، اطلاعات و منابع رقمی را از ۱۸ مؤسسه مربوط به ظهور و گذشته بادن-وورتمبرگ پیشنهاد می‌دهد. ما تمام این محتویات را بعدها در کتابخانه رقمی آلمان گرد

1. NESTOR
2. http://www.langzeit-archivierung.de/Subsites/nestor/DE/Home/home_node.html (07.22.2012).
3. <http://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/> (07.22.2012).
4. EUROPEANA
5. <http://www.europeana.eu/portal/> (07.22.2012).
6. <http://www.leo-bw.de/> (07.22.2012); Wolfgang Zimmermann, Ver-netzen, visualisieren, kontextualisieren. LEO – Das landeskundliche Informationssystem für Baden-Württemberg, in: Robert Kretschmar (Ed.), Staatliche Archive als landeskundliche Kompetenzzentren in Geschichte und Gegenwart. Zum 65. Geburtstag von Volker Rödel, Werkhefte der staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg A 22, Stuttgart 2010, 313-323.



می‌آوریم. در سایه کتابخانهٔ رقمی آلمان، شبکه‌های جدید بسیاری که از یک نقطهٔ ملی نظیر آنچه دیدیم، از صفر شروع شده است، خواهد بود.

این جایگاه کلی در آلمان است. بسیاری از مؤسسات شروع به نگه‌داری منابع رقمی‌زاد و رقمی‌سازی منابع آرشیو سنتی، در قالب پروژه‌های مختلف کرده‌اند که منابع مالی آن را به طرق مختلف تأمین کرده‌اند، کرده و برخی از آن‌ها شبکه‌های جدیدی را ساخته‌اند. ما در این زمینه بسیار خلاق هستیم. ولی در حال حاضر محدودیت‌های سامانه آشکار است و آن‌ها در علم و جامعه مشاهده و احساس شده است. سیاست و علم نسبت به این موقعیت آگاه شده است.

بنابراین در بادن-وورتمبرگ، دولت ما، کارکردی را برای انجام این موضوع‌ها و بهبود راهبرد تمام مؤسساتی که زیر نظر ایالت بادن-وورتمبرگ هستند، پایه‌گذاری کرده است.

و دو ماه پیش، آخرین توصیه‌ها توسط هیئت علمی آلمان منتشر شد. من می‌خواهم به دو تا از مهم‌ترین جنبه‌های این توصیه‌ها با استفاده از سوالی که قبلاً مطرح کرده‌ام چه کسی هزینه‌ها را می‌پردازد، اشاره کنم. اعضای هیئت علمی آلمان، یک برنامهٔ بزرگ را برای تأمین منابع مالی فعالیت‌هایی از پائین به بالا در سطح ملی که باعث تقویت پژوهش در عصر رقمی می‌شود، پیشنهاد کرده‌اند. همچنین پیشنهاد کرده‌اند که بنیادی در یک دامنهٔ مشخص برای ساختارهای اطلاعاتی تحقیقات در آلمان تأسیس شود تا این کار را برنامه‌ریزی کند. ما باید صبر کنیم و ببینیم که سیاست در سطح ملی تا چه حد به این توصیه‌ها عمل می‌کند.

نکات نهایی در مورد چالش در دنیای رقمی، فدرالیسم و شرایط تغییر

من می‌خواهم با نکاتی در مورد فدرالیسم چالش‌های دنیای رقمی و شرایط تغییر در آلمان صحبت خود را به پایان برسانم. ما در جامعه شاهد یک افزایش آگاهی نسبت به نیاز ذخیره‌سازی منابع رقمی‌زاد و رقمی‌شده هستیم. همچنین افزایش آگاهی را در زمینهٔ فعالیت‌هایی که باید هماهنگ شده و پشتوانه‌های مالی آن در سطح ملی فراهم شود، نیز داریم و به‌عنوان یک آرشیو، شاهد تغییراتی در اثر تولید شبکه‌های جدیدی که برای پاسخگویی به چالش‌های عصر رقمی به‌وجود آمده است، هستیم.

این شبکه‌ها باید به‌خاطر اصول فدرالیسم که قسمتی از هویت ماست، حمایت مالی شود. مزیت فدرالیسم این است که برای پیشبرد فعالیت‌هایی از پائین به بالا و ارائه راه‌حل‌های خلاقانه در سطوح مختلف مناسب است. نتایج منفی از این حقیقت سرچشمه می‌گیرد که برای تأمین منابع مالی فعالیت‌های مشترک نیاز به موافقت اداری از دولت ملی و ۱۶ ایالت است. مانند میراث‌فرهنگی در دنیای رقمی لازم است که منابع مالی برای فعالیت‌های از پائین به بالا در سطح ملی فراهم شود. ما باید برای آن، در چند سال آینده راه‌حلی پیدا کنیم.

1. <http://www.wissenschaftsrat.de/download/archiv/2359-12.pdf>
(07.22.2012).

